



第六十一届会议

议程项目 115

财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告

第五委员会的报告

报告员：迭戈·西曼卡斯先生(墨西哥)

一. 导言

1. 在 2006 年 9 月 13 日第 2 次全体会议上，大会按照总务委员会的建议，决定将标题如下的项目列入其第六十一届会议的议程，并分配给第五委员会：

“财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告：

- “(a) 联合国；
- “(b) 联合国开发计划署；
- “(c) 联合国儿童基金会；
- “(d) 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处；
- “(e) 联合国训练研究所；
- “(f) 联合国难民事务高级专员管理的自愿基金；
- “(g) 联合国环境规划署基金；
- “(h) 联合国人口基金；
- “(i) 联合国人类住区规划署；
- “(j) 联合国国际药物管制规划署基金；
- “(k) 联合国项目事务厅；



“(1) 起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭；

“(m) 起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭；

“(n) 基本建设总计划。”

2. 第五委员会在 10 月 11 日和 12 月 12 日第 4 和第 31 次会议上审议了该项目。委员会审议该项目期间所作的发言和发表的意见反映于相关简要记录 (A/C.5/61/SR.4 和 31) 中。

3. 在审议该项目时，第五委员会面前有下列文件：

(a) 2005 年 12 月 31 日终了的两年期财务报告和已审计财务报表以及审计委员会关于下列机构的报告：联合国、¹ 贸发会议/世贸组织国际贸易中心、² 联合国大学、³ 联合国开发计划署、⁴ 联合国儿童基金会、⁵ 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处、⁶ 联合国训练研究所、⁷ 联合国难民事务高级专员办事处经管的自愿基金、⁸ 联合国环境规划署基金、⁹ 联合国人口基金、¹⁰ 联合国人类住区规划署、¹¹ 联合国国际药物管制规划署基金、¹² 起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民

¹ 《大会正式纪录，第六十一届会议，补编第 5 号》(A/61/5)，第一卷。

² 同上，第三卷。

³ 同上，第四卷。

⁴ 同上，《补编第 5A 号》(A/61/5/Add. 1)。

⁵ 同上，《补编第 5B 号》(A/61/5/Add. 2)。

⁶ 同上，《补编第 5C 号》(A/61/5/Add. 3)。

⁷ 同上，《补编第 5D 号》(A/61/5/Add. 4)。

⁸ 同上，《补编第 5E 号》(A/61/5/Add. 5)。

⁹ 同上，《补编第 5F 号》(A/61/5/Add. 6)。

¹⁰ 同上，《补编第 5G 号》(A/61/5/Add. 7)。

¹¹ 同上，《补编第 5H 号》(A/61/5/Add. 8)。

¹² 同上，《补编第 5I 号》(A/61/5/Add. 9)。

的国际刑事法庭、¹³ 以及起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭；¹⁴

(b) 秘书长转递审计委员会为大会第六十一届会议编写的各项报告所载主要审计结果和结论的简明摘要的说明 (A/61/182)；

(c) 秘书长就审计委员会关于 2005 年 12 月 31 日终了财务期间联合国账目的建议执行情况第一次报告所提的报告 (A/61/214)；

(d) 秘书长关于审计委员会就联合国各基金和方案 2005 年 12 月 31 日终了财政期间财务报表所提各项建议执行情况的报告 (A/61/214/Add. 1)；

(e) 行政和预算问题咨询委员会关于 2005 年 12 月 31 日终了期间的财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告的报告 (A/61/350)。

4. 在 10 月 11 日第 4 次会议上，菲律宾外聘审计主任兼审计委员会审计事务委员会主席介绍了审计委员会的报告（见 A/C. 5/61/SR. 4）。

二. 决议草案 A/C. 5/61/L. 12 的审议情况

5. 在 12 月 12 日第 31 次会议上，委员会面前有主席根据埃及代表协调的非正式协商提出的决议草案，题为“财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告” (A/C. 5/61/L. 12)。

6. 在同次会议上，委员会未经表决通过了决议草案 A/C. 5/61/L. 12(见第 7 段)。

¹³ 同上，《补编第 5K 号》和更正 (A/61/5/Add. 11 和 Corr. 1)。

¹⁴ 同上，《补编第 5L 号》和更正 (A/61/5/Add. 12 和 Corr. 1)。

三. 第五委员会的建议

7. 第五委员会建议大会通过以下决议草案：

财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告

大会，

重申其 1996 年 4 月 11 日第 50/222 号、1997 年 6 月 17 日第 51/218 E 号、1998 年 3 月 31 日第 52/212 B 号、1998 年 12 月 18 日第 53/204 号决议、1999 年 4 月 7 日第 53/221 号决议第八节、1999 年 12 月 23 日第 54/13 B 号、2000 年 12 月 23 日第 55/220 A 号、2001 年 4 月 12 日和 6 月 14 日第 55/220 B 和 C 号决议、2002 年 12 月 20 日第 57/278 A 号决议以及 2005 年 12 月 23 日第 60/234 A 号和 2006 年 6 月 30 日第 60/234 B 号决议，

审议了 2005 年 12 月 31 日终了期间联合国、¹ 贸发会议/世贸组织国际贸易中心、² 联合国大学、³ 联合国开发计划署、⁴ 联合国儿童基金会、⁵ 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处、⁶ 联合国训练研究所、⁷ 联合国难民事务高级专员办事处经管的自愿基金、⁸ 联合国环境规划署基金、⁹ 联合国人口基金、¹⁰ 联合国人类住区规划署、¹¹ 联合国国际药物管制规划署基金、¹² 起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭、¹³ 以及起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的

¹ 《大会正式纪录，第六十一届会议，补编第 5 号》(A/61/5)，第一卷。

² 同上，第三卷。

³ 同上，第四卷。

⁴ 同上，《补编第 5B 号》(A/61/5/Add. 1)。

⁵ 同上，《补编第 5C 号》(A/61/5/Add. 2)。

⁶ 同上，《补编第 5C 号》(A/61/5/Add. 3)。

⁷ 同上，《补编第 5E 号》(A/61/5/Add. 4)。

⁸ 同上，《补编第 5F 号》(A/61/5/Add. 5)。

⁹ 同上，《补编第 5G 号》(A/61/5/Add. 6)。

¹⁰ 同上，《补编第 5H 号》(A/61/5/Add. 7)。

¹¹ 同上，《补编第 5I 号》(A/61/5/Add. 8)。

¹² 同上，《补编第 5J 号》(A/61/5/Add. 9)。

¹³ 同上，《补编第 5K 号》和更正(A/61/5/Add. 10 和 Corr. 1)。

国际法庭¹⁴的财务报告和已审计财务报表以及审计委员会关于上述组织的报告和审计意见、审计委员会编制的各项报告所载的主要审计结果、结论和建议的简明摘要、¹⁵秘书长就审计委员会关于2005年12月31日终了期间联合国账目的各项建议执行情况及关于联合国各基金和方案财务报表的各项建议执行情况提出的报告，¹⁶以及行政和预算问题咨询委员会的报告，¹⁷

1. **接受**上述各组织的财务报告和已审计财务报表以及审计委员会的报告和审计意见；
2. **核准**审计委员会各项报告所载的建议和结论；
3. **认可**行政和预算问题咨询委员会报告所载的意见和建议；¹⁷
4. **回顾**《联合国财务条例和细则》的相关规定；¹⁸
5. **注意到**行政和预算问题咨询委员会报告第28段表示的意见并不是咨询委员会又要求进行某些具体检查；
6. **强调**审计委员会在进行审计时应完全独立，独自负责；
7. **决定**分别在与卢旺达问题国际刑事法庭和前南斯拉夫问题国际法庭有关的议程项目下继续审议审计委员会关于两个法庭的报告；
8. **表示关切**联合国项目事务厅未能向审计委员会提交其财务报表，致使审计委员会无法对这些财务报表发表意见，并请项目厅保证今后不再发生这种情况；
9. **注意到**审计委员会关于联合国项目事务厅财务报表的报告将提交大会第六十一届会议续会第一期会议；
10. **赞扬**审计委员会的报告，特别是其对资源管理和改进财务报表列报方式的评论部分质量优异；
11. **回顾**其2002年12月20日第57/292号决议第六节第12段和2003年12月23日第58/267号决议第1段；

¹⁴ 同上，《补编第5L号》和更正(A/61/5/Add. 11和Corr. 1)。

¹⁵ 见A/61/182。

¹⁶ 见A/61/214和Add. 1。

¹⁷ A/61/350。

¹⁸ ST/SBG/2003/7。

12. **鼓励**秘书长考虑到联合国各基金和方案在用下一代企业资源规划系统或其他兼容系统取代综合管理信息系统方面吸取的相关经验，以期正确评估和顾及实行和维护这样一套系统的风险和挑战；

13. **回顾**其 2006 年 7 月 7 日第 60/283 号决议第二节第 5 段，请秘书长提供资料，说明为确保联合国受益于各基金和方案在实行下一代企业资源规划系统或其他类似系统时吸取的经验而采取的措施，并就如何处理任何可能存在的问题领域提出建议；

14. **欢迎**审计委员会报告所载的信息及其对联合国系统实行《国际公共部门会计准则》的重视，并强调在今后的报告中对这一问题进行适当审计的重要性；

15. **请**秘书长在提交大会第六十一届会议续会第一期会议的报告中，说明大会就会计工作队作出的决定及工作队与因实行《国际公共部门会计准则》而将受影响的其他实体的互动情况，以及准则的实行状况和各种尚未符合要求；

16. **注意到**秘书长就审计委员会关于 2005 年 12 月 31 日终了财政期间联合国账目的各项建议执行情况关于联合国各基金和方案财务报表的各项建议执行情况提出的报告；¹⁶

17. **再请**秘书长及联合国各基金和方案行政首长确保审计委员会的各项建议及行政和预算问题咨询委员会的有关建议迅速及时地得到充分执行，并追究不执行建议的方案主管的责任；

18. **请**秘书长在就审计委员会关于联合国账目及各基金和方案的各项建议执行情况提出的报告中，充分说明为何未及时执行审计委员会的建议，特别是历时两年或两年以上而未充分执行的建议；

19. **又请**秘书长在今后的报告中说明执行审计委员会建议的预计时间范围，以及执行工作的优先次序和将承担问责的官员；

20. **强调**即将进行的管理改革不应妨碍执行审计委员会的建议；

21. **请**秘书长根据大会 2004 年 12 月 23 日第 59/264 A 号决议第 6 段采取必要措施，确保按时完成审计委员会报告的编辑和笔译工作，以保证这些报告按照提前六周印发的规定提交大会，使会员国在大会第六十三届会议之前有充裕时间审议这些长篇报告。